

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.543.50</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>740-2201</p>	<p>Motopompa per vuoto (depressore) K 74/82</p> <p>Motorvakuumpumpe K 74/82</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 4'360.00</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>72</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Maggio 1998/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-2201	MOTOPOMPA PER VUOTO (DEPRESSORE) K 74/82 MOTORVAKUUMPUMPE K 74/82 COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE	4360.00		00.000.543.50
740-2237	1 MOTOPOMPA PER VUOTO K 74/82, COMPL, CON CONTENITORE DELL'ACQUA E SUPPORTO MOTORVAKUUMPUMPE K 74/82, KOMPL, MIT WASSERBEHAELTER UND HALTERUNG COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE	4350.00		
740-2203	1 TUBO DI RITORNO CON DADO DI RACCORDO G1/2" RUECKLAUFROHR MIT UEBERWURFMUTTER G1/2"	29.50		
740-2204	1 COPERCHIO A VITE M13X1,5 d16X10MM SCHRAUBDECKEL M13X1,5 d16X10MM	1.50		
204-2832	1 GUARNIZIONE d12X2MM GOMMA DICHTUNG d12X2MM GUMMI	0.20		
740-2205	1 TUBO PER L'ACQUA d19X3,5X1800MM CON RACCORDI A VITE WASSERSCHLAUCH d19X3,5X1800MM MIT SCHLAUCHVERSCHRAUBUNGEN ACCESSORI - ZUBEHOER	20.00		
129-0134	1 CHIAVE A FORCELLA 27MM GABELSCHLUESSEL 27MM	2.80		
307-0632	1 IMBUTO d80/11X105MM PLASTICA TRICHTER d80/11X105MM KUNSTSTOFF	1.00		
310-0002	1 MISURINO 500ML d90/70X135MM PLASTICA, GRADUATO, CON IMPUGNATURA E BECCO MESSBECHER 500ML d90/70X135MM KUNSTSTOFF, GRADUIERT, GRIFF UND AUSGUSS	2.40		
307-0651	1 RECIPIENTE 5L 230X125X265MM HM-HD-PE, CON COPERCHIO A VITE BEHAELTER 5L 230X125X265MM HM-HD-PE, MIT SCHRAUBDECKEL ALTRO PEZZO DI RACAMBIO WEITERES ERSATZTEIL	2.30		
740-8912	GUARNIZIONE AD ANELLO d6,2/20,5X2MM PTFE PER VALVOLA PRESA DIRETTA G3/4" DICHTUNGSRING d6,2/20,5X2MM PTFE, ZU DURCHGANGSVENTIL G3/4"	1.60		